

Nombre del producto : Rust Converter

Fecha de creación : 20.03.15 Version : 2.0

Ref.Nr.: BDS000397_6_20150320 (ES)

Reemplaza a la de fecha: BDS000397_20110705

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

Rust Converter
Granel

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Productos Anticorrosión

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

CRC Industries Europe bvba
Touwslagerstraat 1
9240 Zele
Belgium
Tel.: +32(0)52/45.60.11
Fax.: +32(0)52/45.00.34
E-mail : hse@crcind.com

Subsidiaries		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	
CRC Industries France	6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303 0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Laxfiskevägen 16, 433 38 Partille	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

1.4. Teléfono de emergencia

CRC Industries Europe, Belgica: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (horario de oficina)
NATES

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación de acuerdo al Reglamento (EC) N° 1272/2008

Físico: No clasificado



Nombre del producto : Rust Converter

Fecha de creación : 20.03.15 Version : 2.0

Ref.Nr.: BDS000397_6_20150320 (ES)

Reemplaza a la de fecha: BDS000397_20110705

Salud: No clasificado
Medio ambiente : Peligroso para el medio ambiente acuático, crónico categoría 3
 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Clasificación según 67/548/CEE o 1999/45/CE.

Salud: No clasificado
Físico: No clasificado
Medio ambiente : R52/53: Nocivo para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
Otros : No clasificado

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado de acuerdo con el Reglamento (EC) N° 1272/2008

Ninguno
Indicaciones de peligro: H412 : Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
Consejos de prudencia: P102 : Mantener fuera del alcance de los niños.
 P273 : Evitar su liberación al medio ambiente.
 P501-2 : Llevar el contenido / continente a un punto de recogida de residuos autorizado.

Dir. 2004/42/EC sobre la limitación de emisiones de componentes orgánicos volátiles (voc) de disolventes orgánicos en determinadas pinturas, barnices y Cat. IIA (i) VOC max 140 g /L productos de acabado en vehículos.

2.3. Otros peligros

Ninguno

SECCIÓN 3: Composición/información sobre los componentes

3.1. Sustancias

No aplicable.

3.2. Mezclas

Componentes peligrosos	Nr-CAS	EC-nr	w/w %	símbolo	frases-R*	Notas
2-butoxi-etanol; Éter monobutílico del etilenglicol; Butilglicol	111-76-2	203-905-0	2.5-10	Xn	20/21/22-36/38	A
2-(2-butoxi-etoxi)etanol	112-34-5	203-961-6	0-2.5	Xi	36	A
ORGANIC COMPLEXING AGENT	-		0-2.5	Xn, Xi, N	22-38-50/53	
óxido de cinc	1314-13-2	215-222-5	0-0.25	N	50/53	B
Notas explicativas						
A : sustancias para las que existan límites de exposición comunitarios en el lugar de trabajo						



Nombre del producto : Rust Converter

Fecha de creación : 20.03.15 Version : 2.0

Ref.Nr.: BDS000397_6_20150320 (ES)

Reemplaza a la de fecha: BDS000397_20110705

B : sustancias para las que existan límites de exposición nacionales en el lugar de trabajo

Componentes peligrosos	número de registro	Nr-CAS	EC-nr	w/w %	Clase y categoría de peligro	Indicación de peligro	Notas
2-butoxietanol; Éter monobutílico del etilenglicol; Butilglicol		111-76-2	203-905-0	2.5-10	Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Eye Irrit. 2, Skin Irrit. 2	H332,H312,H302,H319,H315	A
2-(2-butoxiethoxy)etanol		112-34-5	203-961-6	0-2.5	Eye Irrit. 2	H319	A
óxido de cinc		1314-13-2	215-222-5	0-0.25	Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1	H400,H410	B

Notas explicativas

A : sustancias para las que existan límites de exposición comunitarios en el lugar de trabajo

B : sustancias para las que existan límites de exposición nacionales en el lugar de trabajo

(* Explicación de frases: ver punto 16)

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

4.1. Descripción de los primeros auxilios

Contacto ocular :	Si la sustancia ha entrado en los ojos, lavarlos inmediatamente con agua en abundancia durante varios minutos Si la irritación persiste, acudir a un médico
Contacto cutáneo :	Lavar con agua y jabón. Si la irritación persiste consultar a un médico
Inhalación :	Aire fresco, mantener al calor y en reposo En caso de malestar acudir a un médico
Ingestión :	Si se ingiere no inducir el vómito Consultar al médico

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Inhalación :	No se prevén efectos adversos para la salud.
Ingestión :	No se prevén efectos adversos para la salud.
Contacto cutáneo :	Ligeramente corrosivo a la piel Síntomas: enrojecimiento y dolor.
Contacto ocular :	Ligeramente irritante en contacto con los ojos Síntomas: enrojecimiento y dolor

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente

Consejo general :	En caso de malestar, acudir al médico (si es posible, muéstrele la etiqueta) Siempre avisar al médico en caso de persistencia de los síntomas
--------------------------	--

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

5.1. Medios de extinción



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

Nombre del producto : Rust Converter

Fecha de creación : 20.03.15 Version : 2.0

Ref.Nr.: BDS000397_6_20150320 (ES)

Reemplaza a la de fecha: BDS000397_20110705

espuma, bióxido de carbono o agente en polvo

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Forma productos de descomposición peligrosa
CO,CO2

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Mantener fríos los recipiente(s) expuestos al fuego, rociándolos con agua
En caso de incendio, no aspirar gases

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Apagar todas las fuentes de inflamación
Asegurar ventilación adecuada
Usen indumentaria adecuada y protección para los ojos/la cara.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

No permitir que entre en el alcantarillado público ni en cursos de agua
Si el agua contaminada alcanza las alcantarillas o cursos de agua, informar inmediatamente a las autoridades competentes

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Absorber derrames con un material inerte adecuado

6.4. Referencia a otras secciones

Para más información ver la sección 8

SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

Úsese únicamente en lugares bien ventilados
Evítese el contacto con los ojos y la piel.
Lavar minuciosamente después de usar
Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Conservar en lugar fresco, seco, bien ventilado
Manténgase fuera del alcance de los niños.



Nombre del producto : Rust Converter

Fecha de creación : 20.03.15 Version : 2.0

Ref.Nr.: BDS000397_6_20150320 (ES)

Reemplaza a la de fecha: BDS000397_20110705

7.3. Usos específicos finales

Productos Anticorrosión

SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Límites de exposición :

Componentes peligrosos	Nr-CAS	metodos	
Límites de exposición establecidos por la EU:			
2-butoxietanol; Éter monobutílico del etilenglicol; Butilglicol	111-76-2	VLA-ED	20 ppm
		VLA-EC	50 ppm
2-(2-butoxi)etanol	112-34-5	VLA-ED	10 ppm
		VLA-EC	15 ppm
Límites nacionales de exposición:, España			
2-butoxietanol; Éter monobutílico del etilenglicol; Butilglicol	111-76-2	VLA-ED	20 ppm
		VLA-EC	50 ppm
2-(2-butoxi)etanol	112-34-5	VLA-ED	10 ppm
		VLA-EC	15 ppm
óxido de cinc	1314-13-2	VLA-ED	5 mg/m3
		VLA-EC	10 mg/m3

8.2. Controles de la exposición

Procedimientos de control : Asegurar ventilación adecuada

Protección personal : Tomar precauciones para evitar el contacto con la piel y los ojos al manipular el producto.

respiratoria : Asegurar ventilación adecuada

En caso de ventilación insuficiente, usen equipo respiratorio adecuado.

Protección respiratoria recomendada: Máscara para Gases y Vapores organicos (A)

cutánea y manos : Llevar guantes protectores adecuados

Los guantes recomendados: (nitrilo)

ojos : Llevar gafas protectoras.

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto : estado físico : Líquido viscoso.

color : Azul-verde.

olor : Inodoro.

pH : 2.5-3.5



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

Nombre del producto : Rust Converter

Fecha de creación : 20.03.15 Version : 2.0

Ref.Nr.: BDS000397_6_20150320 (ES)

Reemplaza a la de fecha: BDS000397_20110705

Punto/intervalo de ebullición : No disponible.
Punto de inflamación : Ninguno
Velocidad de evaporación : No aplicable.
Límites de explosión : límite superior : No disponible.
límite inferior : No disponible.
Presión de vapor : No disponible.
Densidad relativa : 1.2 g/cm3 (@ 20°C).
Hidrosolubilidad : Soluble en agua
Autoinflamabilidad : > 200 °C

9.2. Información adicional

VOC: 73 g/l

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Se desconocen reacciones peligrosas si se emplea para el fin previsto

10.2. Estabilidad química

Estable

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Se desconocen reacciones peligrosas si se emplea para el fin previsto

10.4. Condiciones que deben evitarse

Evitar el sobrecalentamiento

10.5. Materiales incompatibles

Agente oxidante fuerte

10.6. Productos de descomposición peligrosos

CO,CO2

SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Información sobre posibles vías de exposición:



Nombre del producto : Rust Converter

Fecha de creación : 20.03.15 Version : 2.0

Ref.Nr.: BDS000397_6_20150320 (ES)

Reemplaza a la de fecha: BDS000397_20110705

Inhalación : No se preven efectos adversos para la salud.
Ingestión : No se preven efectos adversos para la salud.
Conacto cutáneo : Puede causar irritación
Contacto ocular : Puede causar irritación

Datos toxicologicos :

No hay información disponible

SECCIÓN 12: Información ecológica

12.1. Toxicidad

Peligroso para el medio ambiente acuático, crónico categoría 3
 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

Datos ecotoxicológicos:

Componentes peligrosos	Nr-CAS	metodos	
óxido de cinc	1314-13-2	LC50 fish	1.1 mg/l
		EC50 daphnia	0.098 mg/l

12.2. Persistencia y degradabilidad

No hay disponibles resultados de experimentos

12.3. Potencial de bioacumulación

No hay disponibles resultados de experimentos

12.4. Movilidad en el suelo

Soluble en agua

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

No hay información disponible

12.6. Otros efectos adversos

No hay disponibles resultados de experimentos

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación



Nombre del producto : Rust Converter

Fecha de creación : 20.03.15 Version : 2.0

Ref.Nr.: BDS000397_6_20150320 (ES)

Reemplaza a la de fecha: BDS000397_20110705

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Producto :	Elimínese los residuos del producto y sus recipientes con todas las precauciones posibles.
	No verter en desagües o en el medio ambiente. Elimínese en un punto autorizado de recogida de residuos.
Regulaciones nacionales :	El vertido deberá hacerse de conformidad con las ordenanzas locales, provinciales o nacionales

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

14.1. Número ONU

Número-UN : Su transporte no se considera peligroso

14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas

Designación oficial de transporte: No aplicable.

14.3. Clase(s) de peligro para el transporte

Clase:	No aplicable.
ADR/RID - Código de Clasificación:	No aplicable.

14.4. Grupo de embalaje

Grupo de embalaje: No aplicable.

14.5. Peligros para el medio ambiente

ADR/RID - Peligroso para el medio ambiente:	No
IMGD - Contaminante marino:	No
IATA/ICAO - Peligroso para el Medio Ambiente:	No

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

ADR/RID - Código de Tunel:	No aplicable.
IMDG - Ems:	No aplicable.
IATA/ICAO - PAX:	No aplicable.
IATA/ICAO - CAO	No aplicable.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC



Nombre del producto : Rust Converter

Fecha de creación : 20.03.15 Version : 2.0

Ref.Nr.: BDS000397_6_20150320 (ES)

Reemplaza a la de fecha: BDS000397_20110705

No aplicable.

SECCIÓN 15: Información reglamentaria

15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

La Ficha de Datos de Seguridad está hecha de acuerdo a los actuales requisitos Europeos Directrices 99/45/EU.
Reglamento (CE) n o 1272/2008 (CLP)
Reglamento (CE) n o 1907/2006 (REACH)

15.2. Evaluación de la seguridad química

No hay información disponible

SECCIÓN 16: Otra información

*Explicación de las frases de riesgo:

R22: Nocivo por ingestión.
R36: Irrita los ojos.
R38: Irrita la piel.
R20/21/22: Nocivo por inhalación, por ingestión y en contacto con la piel.
R36/38: Irrita los ojos y la piel.
R50/53: Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

*Explicación indicación de peligro:

H302 : Nocivo en caso de ingestión.
H312 : Nocivo en contacto con la piel.
H315 : Provoca irritación cutánea.
H319 : Provoca irritación ocular grave.
H332 : Nocivo en caso de inhalación.
H400 : Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410 : Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

REVISIONES EN EL CAPÍTULO

2.2. Elementos de la etiqueta

Este producto debe ser almacenado, manipulado y empleado de acuerdo con las normas y prácticas de la higiene industrial y de acuerdo con cualquiera de las legislaciones vigentes.
La información que se incluye está basada en los conocimientos que tenemos actualmente y cuyo objetivo es la descripción de nuestros productos desde el punto de vista de los requisitos de seguridad. No garantiza ninguna propiedad específica.